

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1969-1970.

REVISION DE LA CONSTITUTION.

Revision de l'article 104 de la Constitution.**(Déclaration du pouvoir législatif,
voir « Moniteur Belge » n° 44 du 2 mars 1968).**

**AMENDEMENT PROPOSE PAR
MM. LAGASSE ET BOLOGNE AU TEXTE
PRESENTE PAR LA COMMISSION.**

BELGISCHE SENAAAT

ZITTING 1969-1970.

HERZIENING VAN DE GRONDWET.

Herziening van artikel 104 van de Grondwet.**(Verklaring van de wetgevende macht,
zie « Belgisch Staatsblad » n° 44 van 2 maart 1968).**

**AMENDEMENT VAN DE
HH. LAGASSE EN BOLOGNE
OP DE TEKST VAN DE COMMISSIE.**

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1969-1970.

22 AVRIL 1970

Revision de l'article 104 de la Constitution.

AMENDEMENT PROPOSE PAR
MM. LAGASSE ET BOLOGNE AU TEXTE
PRESENTE PAR LA COMMISSION.

ART. 104.

A l'alinéa premier du texte présenté par la Commission, remplacer l'énumération 1° à 5°, qui suit la première phrase, comme suit :

« Leur ressort et les lieux où elles sont établies sont déterminés par une loi adoptée à la majorité des suffrages dans chaque groupe linguistique ».

Justification

Il y a cent quarante ans, le Constituant a fixé les cours d'appel à trois, se référant au législateur pour la détermination de leur ressort et de leur siège.

Aujourd'hui, il est souhaitable de prévoir cinq cours d'appel. Sans parler de l'évolution de la population et de la pratique judiciaire depuis 1831, cette réforme est justifiée par l'évolution des structures politiques du pays.

Mais il n'y a pas de raison de fixer dans le texte constitutionnel le ressort de ces cours et leur siège. Il n'y avait aucune raison de le faire en 1831; il y en a encore moins au moment où l'on se prépare à des modifications profondes des structures de l'Etat et où les Chambres sont saisies de propositions tendant à créer de nouvelles provinces.

R. A 7543

Voir :

Documents du Sénat :

171 (Session de 1968-1969) : Rapport + Annexe;
466 et 484 (Session de 1968-1969) : Propositions de textes.

Annales du Sénat :

2, 3 juillet 1969.

BELGISCHE SENAAAT

ZITTING 1969-1970.

22 APRIL 1970

Herziening van artikel 104 van de Grondwet.

AMENDEMENT VAN DE
HH. LAGASSE EN BOLOGNE
OP DE TEKST VAN DE COMMISSIE.

ART. 104.

In het eerste lid van de door de Commissie voorgestelde tekst, de opsomming van 1° tot 5°, die volgt op de eerste volzin, te vervangen als volgt :

« Hun rechtsgebied en hun vestigingsplaats worden bepaald door een wet aangenomen met meerderheid van stemmen in iedere taalgroep ».

Verantwoording

Honderdveertig jaar geleden heeft de Constituante het aantal hoven van beroep op drie vastgesteld en verwezen naar de wetgever voor de bepaling van hun rechtsgebied en vestigingsplaats.

Thans is het wenselijk in vijf hoven van beroep te voorzien. Afgezien van de evolutie van de bevolking en de rechtspraak sedert 1831, is deze hervorming ook verantwoord omdat er een evolutie is in de politieke structuren van het land.

Er bestaat echter geen reden om het rechtsgebied van deze hoven en hun vestigingsplaats vast te leggen in de Grondwet. Hiervoor bestond geen reden in 1831; er bestaat nog minder reden op het ogenblik dat in de staatsstructuren grondige wijzigingen worden voorbereid en dat bij de Kamers voorstellen aanhangig zijn gemaakt om nieuwe provincies in het leven te roepen.

R. A 7543

Zie :

Gedr. St. van de Senaat :

171 (Zitting 1968-1969) : Verslag + Bijlage;
463 en 484 (Zitting 1968-1969) : Voorstellen van teksten.

Handelingen van de Senaat :

2, 3 juli 1969.

C'est au législateur qu'il appartient de fixer ces modalités, et puisqu'il n'existe pas actuellement de législateur régional, c'est à une loi votée à la majorité au sein de chaque groupe linguistique qu'il faut recourir.

A. LAGASSE.

M. BOLOGNE.

Het is de taak van de wetgever deze modaliteiten vast te stellen en aangezien er op dit ogenblik geen gewestelijke wetgever bestaat, moet men zijn toevlucht nemen tot een wet aangenomen door de meerderheid in iedere taalgroep.